

Telefono interesgarriak Teléfonos de interés

UDAL ZERBITZUAK / SERVICIOS MUNICIPALES

- **Udaletxea - Ayuntamiento:** Urkizaurre 28 A - Tel. 94 619 40 01 - Fax. 94 619 31 18
- **Turismo Bulegoak - Oficinas de Turismo**
Urte osoan - Permanente: Urkizur 28 A - Tel. 94 619 33 95 - Fax. 94 619 31 61
Udan - En Verano: Parking Benta
E. mail: turismo@bakio.org - www.bakio.org
- **Kultur etxea - Casa Cultural:** Urkizaurre, 28A - Tel. 94 619 33 69
- **Osakidetza - Consultorio Médico:** Basigo 26 - Tel. 94 619 42 07 - 94 600 71 50
(Hitzordua / Cita previa)
- **Larrialdietarako Zerbitzuak - Servicios de Urgencias:** Tel. 112
- **Udaltzaingoa - Policía Municipal:** Tel. 656 78 86 23

BESTE ZERBITZU BATZUK / OTROS SERVICIOS

- **Autobusak - Autobuses:**
Rizkaibus: Bakio - Bilbao/Bakio - Bermeo. Tel. 94 454 05 44 - 94 454 10 98
- **Botika - Farmacia:**
Bentalde 81 - Tel. 94 619 44 72
- **Egoitza - Residencia:**
Zuetxe - Bakio, S.L.: Basigo 46 - Tel. 94 619 46 01
- **Liburu-denda - Librería:**
M^o Asun: Bentalde 40 - Tel. 94 619 34 21
- **Higiezin Etxea - Agencia Inmobiliaria:**
JBK: Basigo 50 Tfno. 94 619 30 94
Zubia: Bentalde 67 bajo izq. Tel. 94 619 43 39
- **Estankoa - Estanco**
Bentalde 169 - Tel. 946 19 47 38
- **Tallerrak - Talleres**
Talleres Julen: Arzalde 8 - Tel. 94 619 48 97
Bakio Motor: Arzalde 8 - Tel. 94 619 32 20
- **Garabiak - Grúas**
Larrauri: Tel. 94 674 02 77
Bermeo: Tel. 94 688 49 00
- **Gasolindegia - Gasolinera**
Arzalde 10 - Tel. 94 619 31 70



**Argibideak
Información**
94 619 33 95
www.bakio.org
turismo@bakio.org



BAKIO.

**Bakio huts-hutsean
Simplemente Bakio**

IBILBIDEAK / RUTAS

Jarraian, turismo bulegotik irtenda egin daitezkeen hiru ibilbide aurkezten ditugu. A continuación les presentamos tres recorridos que parten desde la oficina de turismo.

BASELIZEN IBILBIDEA RUTA DE LAS ERMITAS

Distantzia: 11km. / **Ordu kopurua** (gutxi gorabehera): 3 ordu
Ibilbidea hasteko kostaldearantz egingo dugu, Santa Katalina, San Kristobal eta San Esteban baselizen ondotik igaroz; izan ere, baseliza hauek herri arkitekturaren ereduak ditugu, eta auzo ezberdinetan zehar bananduta zeuden Bakioko lehenengo biztanleentzat biltzeko zentro eta espiritualtasun gune garrantzitsuak izan ziren.

Bidean aurrera eginaz San Pelaioaraino iritsiko gara; XII. mendeko baseliza erromatar hau Bakioko balio artistiko eta historiko handiena duen elementua dugu. Bisita amaitu ostean, udalerritik atera eta Gaztelugatxeko San Joaneraino joan gaitzeko edo, bestela, kostaldean zehar aurrera egin, itsaslabarren bista zoragarriaz gozatzuz, Bakioko hondartzaraino.

Hasierako bidea hartu eta hondartza eta herritik ibilalditxo bat egiten badugu, hasierako punturaino iritsiko gara.

Distancia: 11km. / **Horario aproximado:** 3 horas

Comienza el recorrido dirigiéndonos hacia la costa pasando junto a las ermitas de Santa Catalina, San Cristóbal y San Esteban, todas ellos ejemplos de arquitectura popular que nos hablan de su importancia como centros de reunión y de espiritualidad para los primeros habitantes de Bako, dispersos en diferentes barrios.

El camino nos acerca hasta San Pelaio, ermita románica del s.XII que constituye el elemento con mayor valor artístico e histórico de Bako. Tras la visita el recorrido nos ofrece la opción de visitar San Juan de Gaztelugatxe o continuar por la costa, disfrutando de la maravillosa vista de los acantilados, hasta la playa de Bako.

Un paseo por la playa y el pueblo nos acercará, retomando el vial principal, hasta el punto de partida.

JAUREGIEN ETA ETXEEN IBILBIDEA RUTA DE LOS PALACIOS Y LAS VILLAS

Distantzia: 4.5 km / **Ordu kopurua** (gutxi gorabehera): 1.30 ordu

Ibilbide hau belardi eta baratzen artean doa Santa Ursula baselizarantz, Urkizaur auzoan. Hortik, itsasertzearaino heltzen den mendi-mazela erdiko bidea hasten da, 60. hamarkadako arkitekturaren erakusgarri berritzailea den Lafita etxearen ondoan hondartzaraino jaitsiz. Herria zeharkatuz itzuliko gara, XX. mendearen hasieran eraiki ziren estilo ezberdinetako luxuzko etxeak ikusiz; hain zuzen, mende horretan bihurtu zen Bako Bilboko aberatsen oporretako egoitza.

Distancia: 4.5 km / **Horario aproximado:** 1.30 horas

Nuestro paseo se encamina entre prados y huertas hacia la ermita de Santa Ursula, en el barrio de Urkizaur. De allí parte una pista que continúa a media ladera hasta la costa, descendiendo a pie de playa junto a la casa Lafita, innovadora muestra de la arquitectura de los años 60. Volveremos recorriendo el pueblo mientras contemplamos un excepcional conjunto de suntuosas mansiones de diversos estilos edificadas a principios del s.XX, cuando Bako se convirtió en lugar de residencia vacacional de las clases privilegiadas de Bilbao.

BARRUALDEKO BAKIO EL BAKIO DE INTERIOR

Distantzia: 9 km / **Ordu kopurua** (gutxi gorabehera): 2.30 ordu

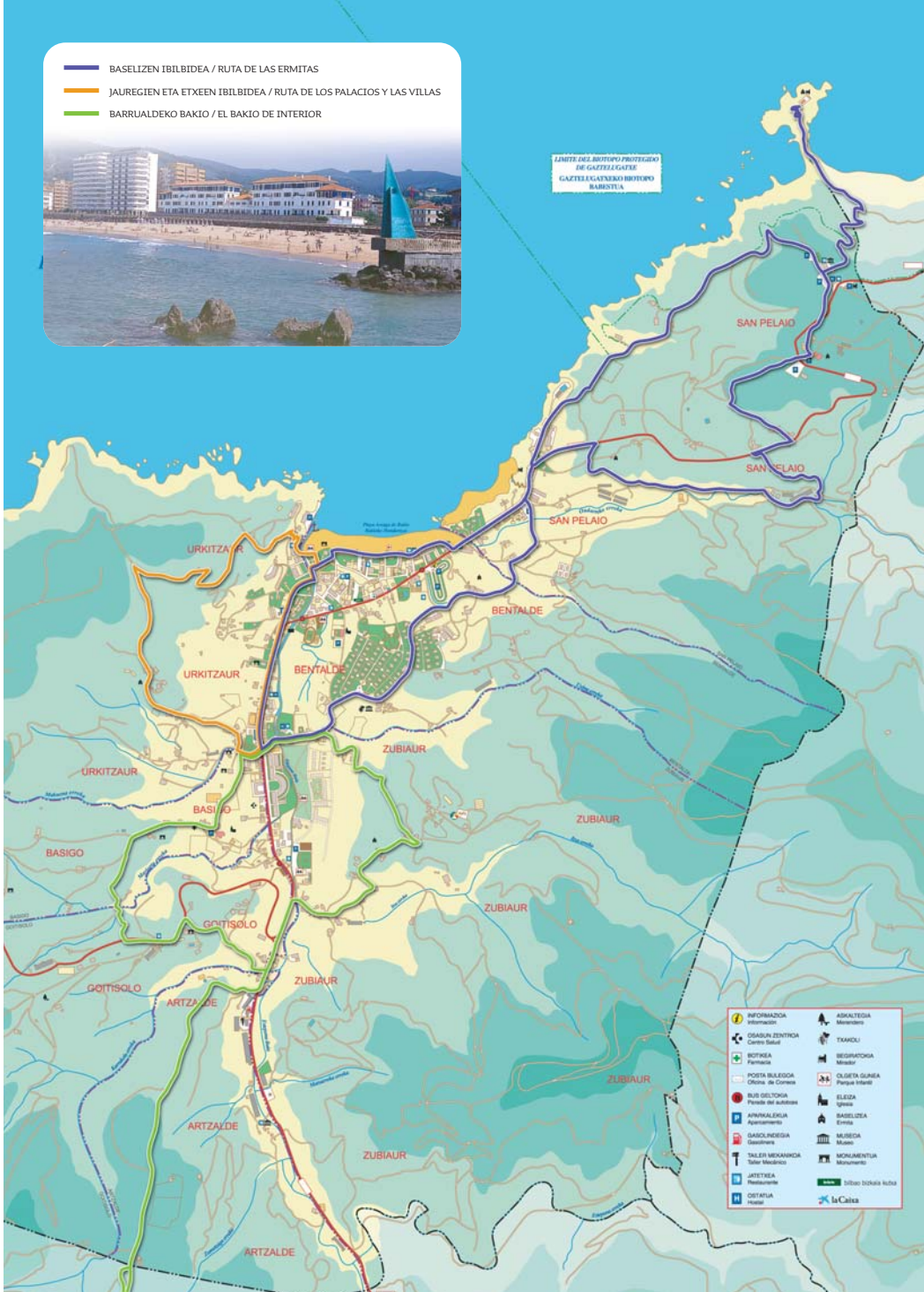
Basigo auzorantz joango gara, hau da, Andra Mariaren Zerurazearren parroquia eta Barrokoko Elespuru eta Hormaza jauregi ederrak dauden belardi eta mahastiz betetako landa ingurunerantz. Hortik haranaren behealderaino jaitsiko gara paseotxo bat emanaz. Gero, ibilbidea basoetan zehar igotzen da Arzalde auzoan zehar, Erromanikoko San Migel baseliza ikustera joateko.

Ibilaldia ren azken zatian Estepona ibaita zeharkatuko dugu Zubiaur auzora heltzeko; hain zuzen, herri arkitektura ederrez betetako eraikinak dituen auzo honetan dago Bakioko baserririk zaharrena: Tabernazar. Azkenik, bideak hasierako punturaino eramango gaitu, San Martin eta Santa Katalina baselizetan zehar eta Bekeorota-Bengolea errota-burdinola zaharrean zehar.

Distancia: 9 km / **Horario aproximado:** 2.30 horas

Nos encaminaremos al barrio Basigo, donde se sitúan la parroquia de Ntra. Sra. de la Asunción, y los magníficos Palacios Barrocos de Elespuru y Hormaza, situados en un entorno rural de prados y viñedos, por el que bajaremos paseando al fondo del valle. Aquí el recorrido asciende entre bosques por el barrio de Arzalde para visitar la ermita románica de San Miguel.

En la última parte de nuestro paseo atravesaremos el río Estepona para dirigimos al barrio de Zubiaur, bello conjunto de arquitectura popular en el que se encuentra Tabernazar, el caserío más antiguo de Bako. Finalmente el camino nos lleva al punto de partidas por las ermitas de San Martín y Santa Catalina y el antiguo molino-ferrería de Bekeorota-Bengolea.



Sarrera

Bizkaiko kostaldeko udalerrri berezi honek, bidean geldialditxo bat egin eta landa, turismoa, tradizioa eta modernotasuna batzen dituen bere inguru pribilegiatuaz gozatzera gonbidatzen zaituzte.

Itsasertzak eta mikroklima leunak itsaso eta lurreko hainbat produktu eskaintzen dituzte, bertakoak nahiz mediterraneokoak (arrainak, lanpernak, piperrak, zainzuriak, tomate zitrikoak, e.a.); eta horiek guztiak bustitzeko gure adierazgarri nagusia: "txakolina", Bizkaiko Txakolina jatorrizko deitura duen ardo gazte eta fruta-gustukoa alegia.

Introducción

Este singular municipio ubicado en la costa vasca vizcaína, les invita a hacer un alto en el camino y disfrutar de un privilegiado entorno natural que combina lo rural y lo turístico, lo tradicional y lo moderno.

Su costa y su suave microclima nos brinda una variedad de productos del mar y de la tierra, tanto autóctonos como mediterráneos (pescado, percebes, pimientos, espárragos, tomates cítricos, etc.) y todos ellos regados por nuestro máximo exponente "el txakoli" vino joven y afrutado, bajo denominación de origen Bizkaiko Txakolina.





Hareatza

Kilometro 1eko hedadura du eta, beraz, Bizkai osoko hondartzarik luzeena da. Itsasertzeko pasealekuaren bidez hondartza osoan zehar ibil daiteke, eta Askada begiratokitik Bakioko pasaia ederrenetako bat ikusi.

Urte askotan izan dugu bandera urdina, baina hori baino gehiago lortzeko asmoarekin, udalerrri honek 2004. urtetik kalitatearen ISO 9001 eta ingurumenaren ISO 14001 ziurtagiriak lortu ditu, probintzian kalitate onenetakoa duen hondartza bezala bermatuz.

Bakiok, azken finean, xede turistikoa du eta udan izaten du eguzkia hartzera, igeri egitera, boleibol edo futbolera jokatzera, piraguismoa egitera eta beste batzuetara etortzen den erabiltzaile kopuru handiena. Hala ere, itsasora irekita dagoen hondartza denez, urte osoan zehar surf egiteko toki aproposa ere bada. Kirol hori atsegin dutenek ikastaroak har ditzakete edo Europa mailako txapelketa garrantzitsuetan parte hartu, baita mundu mailakoetan ere.

La Playa

Con una extensión de 1 km es la más larga de toda Bizkaia. Un paseo marítimo nos permite admirar todo su recorrido y desde el mirador de Askada divisar uno de los paisajes más bellos de Bakio.

Después de haber obtenido la bandera azul durante muchos años, este municipio ha querido ir aún más lejos y desde el año 2004 ha obtenido el certificado ISO 9001 de calidad y 14001 de medio ambiente, que le acredita como una de las playas de mejor calidad de la provincia.

Como destino turístico que es Bakio es en verano cuando se concentra el mayor número de usuarios de la misma para tomar el sol, bañarse, practicar voleibol, futbol, piraguismo, etc. A pesar de ello al tratarse de una playa muy abierta al mar la confiere como un de los paraísos para la práctica del surf durante todo el año. Los amantes de este deporte pueden recibir clases de aprendizaje o disfrutar de importantes campeonatos de nivel europeo e incluso mundial.





Txakolina

Antzina-antzinatik landu da txakolina Bakion. Izan ere, mendi txikiez inguratuta eta itsasertzean dagoen haranean kokaleku ezin hobea izateaz gain, mikroklima leunak lagunduta eta lur berde eta emankorrei esker kalitate handiko baratzeako produktuen sorlekua da.

Txakolina baserri askotan egiten bada ere, soilik hiru upeltegi daude "Bizkaiko Txakolina" jatorrizko deituraren Kontseilu Arautzailera atxikita. Turismo bulegoan upeltegiak ikustera joateko hitzordua har dezakezue.

Uzta martxoaren 19an (San Jose jaiegunean) aurkezten da, txakolina dastatu eta erosi daitekeen jaietan.

El Txakoli

Desde tiempos inmemoriales se ha cultivado txakoli en Bakio. Esto se debe a su privilegiada ubicación en un valle rodeado de pequeños montes al borde del mar, favorecido por un suave microclima, con una tierra verde y fértil, cuna de productos hortofrutícolas de gran calidad.

A pesar de que se produce en infinidad de caseríos actualmente son tres bodegas las que están adscritas al Consejo Regulador con Denominación de Origen "Bizkaiko Txakolina". En la oficina de turismo se pueden concertar visitas guiadas a las bodegas.

La cosecha se presenta anualmente el día 19 de marzo, festividad de San José, en un acto festivo, donde se puede catar y comprar este caldo.

TXAKOLINDEGIAK

"Bizkaiko Txakolina" jatorri-izendapenarekin (Turismo bulegoarekin hitzartutako ikustaldiak) // Con denominación de origen "Bizkaiko Txakolina" (Visitas concertadas con la oficina de turismo).

- **Abio:** Basigo 11 - Tel. 946 19 43 45
- **Gorrondona:** Bentalde 10 - Tel. 946 19 47 95 // E. mail: gorrondona@euskalnet.net
- **Zabala:** Basigo 10 - Tel. 946 19 42 71



Non jan, edan, ostatu hartu... Dónde comer, beber, alojarse...

OSTATU ETXEA - SERVICIOS HOSTELERÍA

• **Arimune** [Hotela - Taberna - Jatetxea / Hotel - Bar - Restaurante] Bentalde 95
Tel. 94 619 40 22

BISALDE [Landa turismoa / Agroturismo] EFQM

BºZubiaur, 42-b ; Tlf. 946 193 019 - 639 212 355 ; bisalde@euskalnet.net
Capacidad alojamiento: 8 pertsona / plazas (2 gela/hab. y 2 apart.)

Precio alojamiento: 57· apart. temporada baja • 63· apart. temporada alta
39· habit. temporada baja • 45· habit. temporada alta

Características: Ganador del premio Posada de Oro 2002 y enclavado en un lugar rural con vistas al mar.

• **Gaztelu Begi** [Ostatu - Taberna - Jatetxea / Pensión - Bar - Restaurante]
San Pelaio 86 - Tel. 94 619 49 24

JOSHE MARI [Hotela - Taberna - Jatetxea / Hotel - Bar - Restaurante] EFQM

Bentalde 31 • Tel. 94 619 40 05; Fax. 946 195703 ; joshemari@bakio.com
Cierre semanal: martes • Cierre vacacional: 22/12 - 22/01

Capacidad alojamiento: 11plazas • Capacidad restaurante: 50 comensales
Precio medio menu: 26• • Precio medio hab. doble: 55•

Características: Trato familiar, comida tradicional casera con productos autóctonos.

• **Hostería del Señorío de Bizkaia** [Hotela - Taberna - Jatetxea / Hotel - Bar - Restaurante] Bentalde 4 - Tel. 94 619 4725

JATETXEAK - RESTAURANTES

• **Bolibar** [Taberna-Jatetxea / Bar-Restaurante] Bentalde 180 - Tel. 94 619 30 00

• **Burger Bakio** Urkizaur 73 - Tel. 94 619 44 39

• **Busturia** [Erretegi / Asador] Zubiaur 54 - Tel. 94 619 45 58

• **Eneperi** [Taberna-Jatetxea / Bar-Restaurante] San Pelaio 89 - Tel. 94 619 40 65

GOTZON [Taberna-Jatetxea / Bar-Restaurante] Bentalde 135 EFQM

Tel. 946 194 043 ; Fax. 946 194 330 ; gotzon@bakio.com

Cierre semanal: lunes • Cierre vacacional: Enero-Febrero

Capacidad: 80 comensales • Precio medio menu: 35-40•

Características: Situado frente al paseo marítimo, con terraza, jardín y carpa restaurante.

• **Itxas-Begi** [Taberna-Jatetxea / Bar-Restaurante] Goitiso 18 - Tel. 94 619 43 20

• **La Bakiense** [Taberna-Jatetxea / Bar-Restaurante] Bentalde 133 - Tel.946194232

• **Ondartza-Bide** [Taberna / Bar-Cervecería] Bentalde 88 - Tel. 94 619 43 24

SABINEN JATETXEA [Jatetxea / Restaurante] Bentalde 72 - Tel. 94 619 40 41 EFQM

Cierre semanal: martes • Cierre vacacional: 15/10 - 15/11

Capacidad: 35 comensales

Precio medio menu: 7,5· (Menu) • 20· (Menu especial)

Características: Situado a pocos metros de la playa, destaca su amplia barra y su cocina tradicional.

• **Zintziri** [Jatetxea / Restaurante] Arzalde, 5 - Tel. 94 619 32 23

TABERNAK - BARES

• **Aketxe** [Taberna-Kafetegia / Bar-Cafetería] Bentalde 68 - Tel. 94 619 34 99

• **Askada** [Taberna-Kafetegia / Bar-Cafetería] Bentalde 70 - Tel. 94 619 40 06

• **Azkena** [Disco-Pub] Bentalde 150 - Tel. 94 619 40 44

• **Bide-Zabal** "La Parra" [Taberna-Garagardotegi / Bar-Cervecería] Bentalde 149
Tel. 94 619 46 58

• **Doniene** [Kafetegia / Cafetería] Bentalde 75 - Tel. 94 619 40 59

• **Iribide** [Taberna-Kafetegia / Bar-Cafetería] Urkizaur 43 - Tel. 660 21 32 34

ITXAS-ARGI [Kafetegia / Cafetería] Urkizaur 73 - Tel. 94 619 31 93 EFQM

Situado en la zona del muelle ofrece la posibilidad de degustar buenas cazuelitas .

ITXAS-ONDO [Taberna / Bar] Urkizaur 74 - Tel. 94 619 40 04 EFQM

Situado en la zona del muelle ofrece una vista única de la playa y de San Juan de Gaztelugatxe. Recomendable su terraza y su extensa variedad de pintxos.

• **Javi y Marimar** Urkizaur 73 - Tel. 94 619 41 86

• **Kai** [Taberna / Bar] Urkizaur 73 - Tel. 94 619 42 36

• **Kresala** [Kafetegia / Cafetería] Zubiaur 67 - Tel. 94 619 31 90

NIVEL o1 San Pelaio 79 A - 617 995 040 - 610 413 020 EFQM

Encantador local situado a 3Km del centro en dirección a Bermeo, junto a la ermita románica de San Pelaio. Un lugar ideal para disfrutar del paisaje desde su terraza.

Especialidad en pintxos durante el día y buen ambiente nocturno para los amantes de la diversión.

• **Olasarreta** Bentalde 134 tlfno: 94 619 31 89

• **Txoberne** [Taberna / Bar] Bentalde 148 - Tel. 94 619 41 81

• **Urzabal** [Taberna / Bar] Urkizaur 73 - Tel. 94 619 43 05

BESTE BATZUK - OTROS

• **Bocatería Itxas** Paseo Marítimo s/n - Tel. 94 619 34 26

• **Heladería Pereira** Urkizaur 72 - Tel. 94 619 34 13

Establecimientos que aplican procesos EFQM para la calidad en la gestión EFQM



Aisia eta jaiak Ocio y Fiestas

MARTXOA / MARZO

• **San José:** Idi - probak, feria eta Txakolinaren uztaren aurkezpena
Prueba de bueyes, feria y presentación de la cosecha de Txakoli.



UZTAILA / JULIO

• **Musika Astea / Semana Musical**

• **Nazioarteko Folk Jaialdia / Festival de Folklore Internacional**



ABUZTUA / AGOSTO

• **Herriko Jaiak / Fiestas Patronales**

• **Nekazaritzako Azoka / Feria Agrícola**

• **Marmitako Txapelketa / Concurso de Marmitako**

• **Andra Mariaren ospakizuna:** Herri-dantzak. / **Festividad de Andra Mari:**
Danzas populares.



IRAILA / SEPTIEMBRE

• **Artisautzako Azoka / Feria de Artesanía**